

Destacan en China obra de escritor cubano Alejo Carpentier



Foto: Consulado de Cuba en Shanghai

Pekín, 10 sep (RHC) Funcionarios de China y Cuba resaltaron este viernes el valor y alcance internacional de la obra del autor Alejo Carpentier, uno de los más sobresalientes de la nación caribeña, informó la agencia Prensa Latina.

Esas apreciaciones se expresaron durante la entrega al consulado general de nuestro país en Shanghai de 30 ejemplares de los libros *El reino de este mundo*, *El siglo de las luces* y *La guerra del tiempo* y otros relatos, recién traducidos al mandarín.

Huang Yuhai, gerente general de la editorial Shanghai 99, lo describió como el mayor escritor cubano de nuestro tiempo por el impacto de su trabajo en la literatura de América Latina y en el mundo, detalló en una nota esa sede diplomática.

También se refirió a la influencia de las obras de Carpentier en los escritores y lectores chinos contemporáneos y la amistad entre los dos países, tras agradecer la colaboración de varios expertos en la nueva publicación de las tres novelas.

Otras personalidades calificaron el lenguaje del autor cubano de magnífico y elegante, y aseguraron que revivir sus piezas el más grande homenaje a él, la cultura cubana y a la amistad entre los dos estados socialistas.

Mientras, el cónsul Néstor Torres recordó a Alejo Carpentier como un intelectual excepcional y una de las figuras más destacadas de las letras hispanoamericanas por sus obras barrocas.

'Entre los galardones que más destacan, fue obtener en 1977 el importante 'Premio Miguel de Cervantes', máxima distinción conferida a escritores españoles e hispanoamericanos, cuyo trabajo haya contribuido de manera considerable al enriquecimiento de la lengua española', indicó el diplomático antillano.

Valoró la traducción al idioma chino de los títulos de Carpentier como un aporte importante para el acercamiento de los lectores del gigante asiático al quehacer de tan 'ilustre escritor y su manera de interpretar y describir nuestro mundo'.

Durante la actividad se leyeron en idioma chino y español, fragmentos de El reino de este mundo. Este verano Shanghai fue escenario del lanzamiento del proyecto que trajo de vuelta a China a los mencionados libros del escritor cubano.

Según lo previsto, el año próximo la iniciativa tendrá continuidad con los títulos Los pasos perdidos y La ciudad de las columnas.

Las obras de Carpentier llegaron antes a China traducidas al mandarín en la década de los 80 del siglo pasado, junto a piezas de otros latinoamericanos como Gabriel García Márquez y Jorge Luis Borges. (Fuente: [ACN](#)).

<https://www.radiohc.cu/noticias/cultura/269815-destacan-en-china-obra-de-escritor-cubano-alejo-carpentier>



Radio Habana Cuba